

# DZIENNIK USTAW



## RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

22 grudnia

№ 109.

Rok 1931.

### TREŚĆ:

#### USTAWA

**Poz.:** 844—z dnia 7 listopada 1931 r. w sprawie zmiany ustawy z dnia 27 marca 1920 r. o kolejach w czasie wojny . . . . . 1765

#### KONWENCJA KONSULARNA

**Poz.:** 845—między Rzeczpospolitą Polską a Królestwem Serbów, Chorwatów i Słoweńców, podpisana w Belgradzie dnia 6 marca 1927 roku . . . . . 1766

846—Oświadczenie rządowe z dnia 2 grudnia 1931 r. w sprawie wymiany dokumentów ratyfikacyjnych konwencji konsularnej między Polską a Królestwem Serbów, Chorwatów i Słoweńców, podpisanej w Belgradzie dnia 6 marca 1927 roku . . . . . 1777

#### ROZPORZĄDZENIA RADY MINISTRÓW:

**Poz.:** 847—z dnia 4 grudnia 1931 r. o stroju urzędowym prezesów i sędziów Najwyższego Trybunału Administracyjnego . . . . . 1777

848—z dnia 4 grudnia 1931 r. w sprawie odstąpienia gminie m. st. Warszawy gruntów państwowych na cele rozbudowy miasta . . . . . 1777

849—z dnia 4 grudnia 1931 r. w sprawie odstąpienia gminie m. st. Warszawy gruntów państwowych na cele rozbudowy miasta . . . . . 1778

850—z dnia 4 grudnia 1931 r. o zmianie granic gminy wiejskiej Zaorle w powiecie rawickim, województwie poznańskim . . . . . 1778

#### ROZPORZĄDZENIA MINISTRÓW:

**Poz.:** 851—Pracy i Opieki Społecznej z dnia 9 października 1931 r. wydane w porozumieniu z Ministrami Skarbu, Przemysłu i Handlu, Rolnictwa i Robót Publicznych o Radzie ubezpieczeń społecznych . . . . . 1778

852—Reform Rolnych z dnia 28 listopada 1931 r. w sprawie zmian w rozporządzeniu z dnia 15 stycznia 1931 r. o ustaleniu siedzib i właściwości terytorjalnej powiatowych urzędów ziemskich. . . . . 1780

853—Poczt i Telegrafów z dnia 5 grudnia 1931 r. o częściowej zmianie taryfy telefonicznej obowiązującej na sieciach eksploatowanych przez Polską Akcyjną Spółkę Telefoniczną . . . . . 1780

844.

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści:

### U S T A W A

z dnia 7 listopada 1931 r.

w sprawie zmiany ustawy z dnia 27 marca 1920 r. o kolejach w czasie wojny.

**Art. 1.** Ustawa z dnia 27 marca 1920 r. o kolejach w czasie wojny (Dz. U. R. P. Nr. 27, poz. 160) ulega następującym zmianom:

1) Tytułowi ustawy nadaje się brzmienie „Ustawa z dnia 27 marca 1920 r. o kolejach w czasie wojny lub grożącego Państwu niebezpieczeństwa”,

2) Art. 1 otrzymuje brzmienie:

„Z chwilą wybuchu wojny lub z chwilą zarządzenia bądź ogólnej, bądź częściowej mobilizacji, albo gdy tego wymaga interes obrony Państwa, stwierdzony uchwałą Rady Ministrów, powziętą na wniosek Ministra Spraw Wojskowych, podporządkowuje się wszystkie koleje żelazne interesom obrony Państwa”.

3) Ust. 2 art. 2 otrzymuje brzmienie:

„W warunkach, przewidzianych w art. 1, przechodzą prywatne przedsiębiorstwa kolei żelaznych pod zarząd Ministra Komunikacji i ich władze kolejowe stają się organami wykonawczymi Ministra Komunikacji. W przypadku tym Minister Komunikacji w porozumieniu z Ministrem Spraw Wojskowych może w drodze rozporządzenia przekazać przedsiębior-

stwu „Polskie Koleje Państwowe” zarząd wszystkich lub niektórych kolei prywatnych”.

4) W art. 3 słowa: „są w czasie wojny zobowiązane” zastępuje się słowami: „obowiązane są w warunkach, przewidzianych w art. 1”, słowa: „związanych z celami wojennymi” zastępuje się słowami: „związanych z kolejnictwem”, słowo „Ministerstwa” zastępuje się słowem „Ministra”.

5) W art. 5 słowa: „wymagań wojennych” zastępuje się słowami: „żądań Ministra Spraw Wojskowych lub innej powołanej do tego władzy wojskowej”.

6) Art. 6 otrzymuje brzmienie:

„Funkcjonariusz kolei żelaznej, który w warunkach, przewidzianych w art. 1, porzuca samowolnie służbę, albo umyślnie narusza lub zaniedbuje obowiązki służbowe, albo też dopuszcza się umyślnie innego działania lub zaniechania, obniżającego sprawność kolei żelaznej lub zagrażającego ruchowi kolejowemu, ulega karze więzienia do lat pięciu, o ile w czynie tym nie mieszczą się znamiona przestępstwa, zagrożonego karą surowszą.

W warunkach, przewidzianych w art. 1, może Prezydent Rzeczypospolitej drogą rozporządzenia, wydanego na wniosek Ministra Spraw Wojskowych, poddać funkcjonariuszów kolei żelaznych właściwości sądów wojskowych za przestępstwa, polegające na czynach, wymienionych w ust. 1”.

7) Art. 7 otrzymuje brzmienie:

„W warunkach, przewidzianych w art. 1, każdy funkcjonariusz kolei żelaznej aż do 60 roku życia włącznie, o ile w myśl obowiązujących ustaw nie podlega obowiązkowi wojskowej służby czynnej, służby w rezerwie i w pospolitem ruszeniu, może być odpowiednio do swych kwalifikacyj i specjalności powołany do wojskowej służby kolejowej.

Ponadto mogą być wówczas powołani do wojskowej służby kolejowej i ci obywatele Państwa Polskiego aż do 60 roku życia włącznie, którzy:

a) byli pracownikami kolejowymi, albo

b) pozostawali, choćby tylko czasowo, w wojskowej służbie kolejowej w czasie wojny w jakimkolwiek państwie, albo

c) mają fachowe wykształcenie lub fachową praktykę w powyższej dziedzinie,

— o ile w myśl obowiązujących ustaw nie podlegają obowiązkowi wojskowej służby czynnej, służby w rezerwie i pospolitem ruszeniu”.

8) Art. 8 otrzymuje brzmienie:

„Ilość i kategorie osób, które mają być powołane na podstawie art. 7, ustali Minister Spraw Wojskowych w porozumieniu z właściwymi ministrami.

Uposażenie, względnie wynagrodzenie funkcjonariuszów państwowych i funkcjonariuszów przedsiębiorstwa „Polskie Koleje Państwowe” na wypadek powołania do służby wojskowej normują osobne przepisy. Uposażenie innych osób, powołanych na podstawie art. 7, ustali Minister Spraw Wojskowych w porozumieniu z właściwymi ministrami”.

9) Art. 9 otrzymuje brzmienie:

„Osoby, powołane w myśl art. 7 do wojskowej służby kolejowej, stają się osobami wojskowymi, podlegającymi narówni z innymi osobami wojskowymi władzom, ustawom i sądom wojskowym i jako takie składają przysięgę wojskową”.

10) W art. 11 słowa: „Ministerstwem Kolei Żelaznych” zastępuje się słowami: „Ministrem Komunikacji”.

**Art. 2.** Wykonanie ustawy niniejszej porucza się Ministrowi Spraw Wojskowych w porozumieniu z Ministrem Komunikacji i innymi zainteresowanymi ministrami.

**Art. 3.** Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezydent Rzeczypospolitej: *I. Mościcki*

Prezes Rady Ministrów: *A. Prystor*

Minister Spraw Wojskowych: *J. Piłsudski*

Minister Komunikacji: *Kühn*

## 845.

### KONWENCJA KONSULARNA

między Rzeczpospolitą Polską a Królestwem Serbów, Chorwatów i Słoweńców, podpisana w Belgradzie dnia 6 marca 1927 roku.

(Ratyfikowana zgodnie z ustawą z dnia 17 marca 1931 r. — Dz. U. R. P. Nr. 36, poz. 269).

Przekład.

W IMIENIU RZECZYSPOLITEJ POLSKIEJ,

MY, IGNACY MOŚCICKI,

PREZYDENT RZECZYSPOLITEJ POLSKIEJ,

wszem wobec i każdemu z osobna, komu o tem wiedzieć należy, wiadomem czynimy:

Dnia szóstego marca tysiąc dziewięćset dwudziestego siódmego roku podpisana została w Belgradzie między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Królestwa Serbów, Chorwatów i Słoweńców konwencja konsularna, o następującem brzmieniu dosłownem:

AU NOM DE LA RÉPUBLIQUE DE POLOGNE,

NOUS, IGNACY MOŚCICKI,

PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE DE POLOGNE,

à tous ceux qui ces présentes Lettres verront,  
Salut:

Une Convention Consulaire ayant été signée entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement du Royaume des Serbes, Croates et Slovènes à Belgrade le six mars mil neuf cent vingt sept, Convention dont la teneur suit: